

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions**  
**- TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0B2 / Noyau 0B2**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Fuel & Construction Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7A2, Place du Portage, Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> JOINT D'ÉTANCHÉITÉ	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8482-156631/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8482-156631	<b>Date</b> 2015-02-27
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HL-658-66609	
<b>File No. - N° de dossier</b> hl658.W8482-156631	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-03-03</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Bisson, Phillippe	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hl658
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-3935 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>  Specified Herein Précisé dans les présentes	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> See herein	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>          <b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>          <b>Signature</b>          <b>Date</b>	



Destination Code - Code destinataire	Destination Address - Adresse de la destination	Invoice Code - Code bur.-comptable	Invoice Address - Adresse de facturation
W0100	DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE MAIN SUPPLY BLDG RECEIPTS OFF. D206 HMC DOCKYARD HALIFAX Nova Scotia B3K5X5 Canada	W010B	DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE P.O. BOX 99000 STN FORCES HALIFAX Nova Scotia B3K5X5 Canada
W2B02	DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE MAIN WAREHOUSE BLDG 66 COLWOOD VICTORIA British Columbia V9A7N2 Canada	W0103	DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE CFB ESQUIMALT STN FORCES P.O.BOX 17000 VICTORIA British Columbia V9A7N2 Canada



Item Art.	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Quantity - Quantité Current Courant	Inc./Dec. Augm/dlim.	Revised Révisée	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Del. Req. Liv. Req.	Del. Offered Liv. offerte
1	NSN - NNO: 5330-21-259-7465 SEAL, PLAIN . SAME AS ITEM 2 . PART#: G292316 NSCM: 92798 THERMAL CERAMICS INC 2730 INDUSTRIAL PKWY, ELKHART, IN, US . OR . PART#: 24602-4231 NSCM: 73680 GARLOCK . OR EQUIVALENT . PROPOSED PART#: _____ . PROPOSED NSCM: _____	W0100	W010B	32		32	EA	\$  		

Item Art.	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Quantity - Quantité Current Courant	Inc./Dec. Augm/dim.	Revised Révisée	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Del. Req. Liv. Req.	Del. Offered Liv. offerte
2	NSN – NNO: 5330–21–259–7465  SEAL, PLAIN  •  SAME AS ITEM 1  •  PART#: G292316  NSCM: 92798  THERMAL CERAMICS INC  2730 INDUSTRIAL PKWY,  ELKHART, IN, US  •  OR  •  PART#: 24602-4231  NSCM: 73680  GARLOCK  •  OR EQUIVALENT  •  PROPOSED PART#: _____  •	W2B02	W0103	32		32	EA	\$   		



Item Art.	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Current Courant	Quantity - Quantité Inc./Dec. Augm/dim.	Revised Révisée	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Del. Req. Liv. Req.	Del. Offered Liv. offerte
2	PROPOSED NSCM: _____									

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8482-156631/A

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

hl658

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W8482-156631

File No. - N° du dossier

hl658W8482-156631

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

CETTE MODIFICATION EST SOULEVÉE POUR AJOUTER CE QUI SUIVIT:

Inclure dans la section Détails de l'article:

OR

PART#: 24602-4231

NSCM: 73680

GARLOCK

TOUTES LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉS.